



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Munitions Division (BK) / Division des munitions (BK)

11 Laurier St./11, rue Laurier

8C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> GRAIN TACTICL BARRIER .308 Winchester Tactical Barrier Ammunition	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-225196/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-225196	<b>Date</b> 2023-02-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BK-370-28830	
<b>File No. - N° de dossier</b> 370bk.M7594-225196	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2023-03-23</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ruest(370BK), Joanne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 370bk
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 360-7799 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Cette modification 004 vise à répondre aux questions des soumissionnaires:**

.....

**Q.6**

**Le Canada/la GRC prolongerait-il la date de clôture de cette sollicitation de délai de 30 jours à compter de la date de clôture actuelle?**

**R.6**

Oui, le Canada/la GRC convient de prolonger la date de clôture jusqu'au 22 mars, 2023 – Heure Avancée de l'Est (HAE).

**Q.7**

**Les 500 cartouches d'échantillons doivent-elles être livrées au plus tard à la clôture de cette sollicitation?**

**R.7**

Oui, les échantillons requis pour l'étape II – Échantillons d'évaluation du rendement doivent être soumis avec la soumission. (Reportez-vous à l'article 2.2 – Soumission des offres, de la demande de propositions (DP) pour des instructions spécifiques pour la soumission des échantillons.

**Q.8**

**Une quantité de jusqu'à 150 000 est indiquée pour les années optionnelles. Le problème est que le prix par balle varie en fonction de la quantité; il est difficile de proposer un prix lorsque le nombre total réel n'est pas connu. Il est possible que des quantités moindres entraînent un coût par unité beaucoup plus élevé, de façon à éviter les pertes pour le fabricant. Serait-il possible de fournir une quantité réelle pour les années optionnelles? J'attends votre réponse.**

**R.8**

La GRC a estimé les quantités de 50 000 balles par option (150 000/3 options). La GRC connaîtra seulement les quantités pour chaque option lorsqu'elle recevra les chiffres réels des magasins divisionnaires, de façon annuelle, au moyen d'un processus interne d'achat en vrac. Les soumissionnaires doivent établir leurs prix en conséquence.

**A l'Annex B – Énoncé des Besoins – O12**

**Supprimer :**

Lorsque le projectile est mis à l'essai conformément à l'essai en pression SAAMI, la pression ne doit pas dépasser la moyenne maximale probable de l'échantillon (MPSM) de 66 000 lb/po<sup>2</sup>. De plus, lorsqu'il est conditionné à une température de +125.6 °F (+52 °C) et -65.2 °F (-54°C), la pression ne doit pas dépasser 66 000 lb/po<sup>2</sup>.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
M7594-225196/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
M7594-225196/A

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
M7594-225196/A

Buyer ID - Id de l'acheteur  
370bk  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Insérer :**

O12 Lorsqu'elle est testée conformément aux tests de pression SAAMI, la pression ne doit pas dépasser la moyenne maximale de l'échantillon probable de 66,000 psi.

**A Appendix (1) de L'ANNEXE B – O12**

**Supprimer :**

Lorsqu'on procède à un essai de pression SAAMI, la pression ne doit pas dépasser la pression moyenne probable maximale de l'échantillon, c'est-à-dire 66 000 lb/po<sup>2</sup>. De plus, lors d'un conditionnement à des températures de +125.6 °F (+52 °C) et -65.2 °F (-54°C), la pression ne doit pas dépasser 66 000 lb/po<sup>2</sup>.

**Insérer :**

O12 Lorsqu'elle est testée conformément aux tests de pression SAAMI, la pression ne doit pas dépasser la moyenne maximale de l'échantillon probable de 66,000 psi.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**